

LICENČNÁ ZMLUVA č. 076/2013/MI
uzatvorená v zmysle zák. č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

1. Zmluvné strany

1.1. Zhotoviteľ: IURA EDITION spol. s r.o.
Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava
IČO : 31 348 262 IČ DPH : SK2020300964
zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.:
4868/B
zastúpený : Ing. Igor Masár, MBA – konateľ spoločnosti
bank. spojenie : VÚB, a.s. č. ú. : 1690875553 / 0200
IBAN: SK47 0200 0000 0016 9087 5553 BIC: SUBASKBX

(ďalej len „zhotoviteľ“)

1.2. Objednávateľ: Mesto Trebišov
M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
IČO : 00 331 996 IČ DPH: SK2020773590
zastúpený : Ing. Marián Kolesár - primátor
bank. spojenie : VÚB, a. s. č. ú. : 19325622 / 0200
IBAN: SK 39 0200 0000 0000 1932 5622 BIC: SUBASKBX

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

2. Predmet zmluvy

Touto zmluvou zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi nevýhradnú licenciu na prístup k programovému vybaveniu Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len "ASPI"), prostredníctvom siete Internet na server poskytovateľa, vrátane práva užívať programové vybavenie ASPI-Klient (ďalej len "ASPI-Klient"). Objednávateľ sa zaväzuje za poskytnutý prístup a aktualizácie ASPI zaplatiť.

2.1. Aktualizácie programového vybavenia

Priebežná aktualizácia údajovej základne programového vybavenia ASPI vo verzii **MuniASPI Internet**, ktorá obsahuje prehľad právnych predpisov od r.1918, slovenské texty publikovaných predpisov, vybranú slovenskú judikatúru a literatúru, modul Uznesenia vlády SR, modul Samospráva,

modul Účtovníctvo, dane a právo pre ROPO a obce, modul Vzory, modul Kalkulačky, modul Komentáre, Rovnopis a Registre v minimálne týždňových intervaloch.

2.2. Poskytnuté užívacie práva

- 2.2.1. Objednávateľ môže mať program ASPI-Klient nainštalovaný na neobmedzenom počte pracovných staníc, pričom využívať programové vybavenie ASPI môže v režime On-line prostredníctvom siete Internet na 1 pracovnej stanici súčasne.
- 2.2.2. Objednávateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom ASPI a ASPI-Klient, alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať. Nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, alebo iné metódy spätného inžinierstva.
- 2.2.3. Objednávateľ sa zaväzuje využívať ASPI pre plnenie vlastných úloh, neprevádzať získané oprávnenie na inú osobu, nepožičiavať a neprenajímať alebo iným nepovoleným spôsobom nakladať s ASPI a ASPI-Klient.
- 2.2.4. Žiadne z ustanovení čl. 2 nemožno považovať za udelenie súhlasu zhotoviteľa k činnosti, zasahujúcej do osobitných práv zhotoviteľa databázy podľa § 73 zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov.
- 2.2.5. Systém ASPI a predovšetkým modul "Literatúra" obsahuje texty, ktoré požívajú ochranu podľa autorského práva. Využitie týchto textov k iným účelom ako pre vlastnú informáciu nadobúdateľa, napr. aj k nekomerčnému šíreniu, zakladá povinnosť nadobúdateľa vysporiadať sa s autormi podľa príslušných ustanovení autorského zákona.
- 2.2.6. Užívacie práva k programovému vybaveniu ASPI vznikajú objednávateľovi až dňom úhrady dohodnutej ceny v bode 4.1. písm. a/ tejto zmluvy zhotoviteľovi.

3. Spôsob, miesto a čas plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy nasledovne:

- sprístupnením verzie **MuniASPI Internet** na svojom serveri objednávateľovi poskytnutím programu „ASPI-Klient“, „Aktivačného kľúča“, mena (adresy) servera a čísla príslušného portu do 3 dní od podpisu tejto zmluvy. Náklady na prevádzku servera nesie v plnej miere zhotoviteľ.

4. Cena

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

a/ za licenciu ASPI na jeden súčasný prístup v režime MuniASPI Internet (prostredníctvom siete Internet)		293,00 €
	DPH 20%	58,60 €
	Spolu:	351,60 €
b/ za celoročnú (kalendárne) aktualizáciu ASPI, t.j. aktualizácie v týždňových intervaloch pre 1 súčasný prístup v režime MuniASPI Internet (prostredníctvom siete Internet)		357,00 €
	DPH 20%	71,40 €
	Spolu:	428,40 €

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena dohodnutá v bode 4.1 písm. b/ tejto zmluvy, sa môže v nasledujúcich rokoch platnosti zmluvy upraviť o percentuálny medziročný nárast miery inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom SR. Cena zvýšená o index inflácie v jednom roku, bude základom pre výpočet v nasledujúcom roku.

- 4.3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že výška dane z pridanej hodnoty uvedená v bode 4.1 zmluvy sa bude fakturovať vždy v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za licenciu ASPI podľa bodu 4.1.a/ (t.j. 293,00 € + DPH) a pomernú časť aktualizácií v roku 2013 (t.j. sumu 148,75 € + DPH) do 10 dní po sprístupnení verzie **MuniASPI Internet**. Za ďalšie celoročné aktualizácie (kalendárne od r. 2014) zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi do 31. marca bežného roku na základe faktúry zhotoviteľa so splatnosťou 14 dní.

5. Zodpovednosť za vady

- 5.1. Zhotoviteľ prehlasuje, že ASPI a jeho aktualizácie dodá bez právnych väd a že je oprávnený poskytnúť užívacie práva k programovému vybaveniu ASPI.
- 5.2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku po dobu platnosti tejto zmluvy na realizovateľnosť, spoľahlivosť a bezvadnosť a ďalej na to, že programové vybavenie ASPI a program ASPI-Klient neobsahuje počítačové vírusy. Táto záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté z dôvodu nesprávneho prevádzkovania a užívania po nainštalovaní programu ASPI-Klient (napr. zmazanie alebo prepísanie ľubovoľnej časti, napadnutie vírusmi, poruchou technického vybavenia).
- 5.3. Zhotoviteľ ďalej zaručuje, že programové vybavenie ASPI a ASPI-Klient je plne kompatibilné s nasledujúcim technickým vybavením:
Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 512 MB, voľná disková kapacita HDD 15,0 MB, Windows, protokol TCP/IP, internet.
- 5.4. V prípade, že objednávateľ zistí vadu v ASPI, je povinný túto vadu bezodkladne písomne /faxom/ reklamovať u zhotoviteľa.
- 5.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodplatne odstrániť vadu v programoch do 5 pracovných dní a vadu v textoch predpisov do 21 pracovných dní, od obdržania písomnej reklamácie objednávateľa.
- 5.6. Objednávateľ súhlasí so skutočnosťou, že aktualizáciu nainštalovaného programového vybavenia ASPI-Klient si bude na svojich pracovných staniciach zabezpečovať bez účasti zhotoviteľa, ktorý aktuálne programové vybavenie poskytuje trvale na svojej oficiálnej internetovej stránke.

6. Kontrola

- 6.1. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo kontroly užívania ASPI.

7. Všeobecné a záverečné dojednania

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 7.2. Objednávateľ môže vypovedať túto zmluvu písomnou formou v trojmesačnej výpovednej dobe ku koncu kalendárneho roka. Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu objednávateľovi s okamžitou platnosťou pri nesplnení podmienok v bode 2.2. tejto zmluvy a v prípade, že objednávateľ mešká s plátbou viac ako tri mesiace.
- 7.3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
- 7.4. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnému odsúhlaseniu zmluvných strán a je možné ich realizovať formou písomného dodatku. Ustanovenie bodu 4.2. týmto nie je dotknuté.

- 7.5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia a je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po dva obdrží objednávateľ a dva zhotoviteľ.
- 7.6. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali túto zmluvu a že nebola dojednaná v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Bratislave

dňa : 27.08.2013

IURA EDITION spol. s r.o.
Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava
IČO: 31348262 DIČ: 2020300964
IČ DPH: SK2020300964

Za zhotoviteľa:
Igor Masár, konateľ spoločnosti

V Trebišove

dňa : 14.08.2013

Za objednávateľa
Ing. Marián Kolesár, primátor

